

Distr.: Limited
30 April 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الدورة السابعة

نيويورك، ٢١ نيسان/أبريل - ٢ أيار/مايو ٢٠٠٨

البنود ٨ و ٩ و ١٠ من جدول الأعمال المؤقت*

الأولويات والمواضيع الجارية ومتابعتها

الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم، بما في ذلك المسائل الناشئة

مشروع جدول أعمال الدورة الثامنة للمنتدى الدائم

الأولويات والمواضيع الجارية للمنتدى الدائم المعني بالشعوب الأصلية وأعماله المستقبلية ومشاريع مقرراته

أولاً - الأولويات والمواضيع الجارية

ألف - أطفال وشباب الشعوب الأصلية

١ - يرحب المنتدى الدائم باعتراف منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بالمساهمات القيمة التي يمكن لأطفال وشباب الشعوب الأصلية أن يقدموها في مجتمعاتهم المحلية لكفالة استدامة خطط التكيف لتغير المناخ وتخفيف وطأته. ويحث المنتدى اليونسيف على مواصلة زيادة الوعي بأثر تغير المناخ على أطفال وشباب الشعوب الأصلية، ويطلب من المنظمة أن تضمن المشاركة الفعالة لشباب الشعوب الأصلية في المناقشات حول القضايا البيئية وإيجاد الحلول لها، وفقاً للمادة ١٢ من اتفاقية حقوق الطفل.

٢ - ويعرب المنتدى الدائم عن تقديره لتجمع شباب الشعوب الأصلية ويدعو إلى استمرار مشاركته الفعالة في دورات المنتدى، وفي غيرها من عمليات صنع القرار التي تمس



حقوق الشعوب الأصلية. ويطلب المنتدى من أمانته ومن وحدة الشباب التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة مواصلة تيسير مشاركة تجمع الشباب في دوراته السنوية.

باء - العقد الدولي الثاني للسكان الأصليين في العالم

٣ - يرحب المنتدى الدائم باعتماد إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، باعتباره إنجازاً رئيسياً للعقد الدولي الثاني للسكان الأصليين في العالم.

٤ - ويرحب المنتدى الدائم أيضاً بما تم مؤخراً من اعتماد المبادئ التوجيهية المتعلقة بقضايا الشعوب الأصلية التي وضعتها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، والتي ستجلب الإطار المعياري للأمم المتحدة المتعلق بالشعوب الأصلية إلى الصعيد الميداني وتسهم في تحقيق غاية العقد وأهدافه، فضلاً عن تحقيق أهداف إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. ويشجع المنتدى منظومة الأمم المتحدة على دعم المبادئ التوجيهية ببرنامج عمل، ويدعو مجتمع المانحين إلى توفير الموارد لذلك الغرض. ويدعو المنتدى أيضاً فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية إلى استعراض المبادئ التوجيهية وتنقيحها على ضوء اعتماد الإعلان.

٥ - ويلاحظ المنتدى الدائم العمل القيم الذي تقوم به مجتمعات ومنظمات الشعوب الأصلية بفضل الدعم المقدم من الصندوق الاستئماني لدعم العقد الدولي الثاني، ويعرب عن تقديره العميق للدول التي أسهمت في الصندوق. بيد أن المنتدى يعرب عن استيائه لتضاؤل الأموال المتاحة للمنح، على الرغم من الزيادة في مقترحات المشاريع. وبالتالي يناشد المنتدى بقوة جميع الدول ومنظومة الأمم المتحدة والمؤسسات وغيرها من المانحين بتقديم مساهمات سخية للصندوق الاستئماني لدعم العقد الدولي الثاني.

٦ - ويحيط المنتدى الدائم علماً بالإعلان الصادر عن المنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية الذي عُقد مؤخراً في ليما في الفترة من ١٣ إلى ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، ويوصي بأن تُظهر وكالات الأمم المتحدة والمانحون والدول دعمها للمنتدى الدولي لنساء الشعوب الأصلية المقرر عقده في كولومبيا في عام ٢٠١١، وتعاونها معه.

ثانياً - الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم

٧ - يرحب المنتدى الدائم بإنشاء مجلس بوليفيا الوطني للحوار بين الشعوب الأصلية ومنظومة الأمم المتحدة، في عام ٢٠٠٦. ويلاحظ المنتدى أن عمل الفريق الاستشاري متسق

مع ولاية المنتدى، وبالتالي يوصي بتكرار هذا المثال القيم في بلدان أخرى، وفقا لإعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية.

٨ - ويوصي المنتدى الدائم بأن تُشرك الأفرقة القطرية للأمم المتحدة أعضائه في عمليات الحوار مع الشعوب الأصلية.

٩ - ويلاحظ المنتدى الدائم الألعاب والأنشطة الرياضية المقترح تنظيمها في وينيبغ بكندا في آب/أغسطس ٢٠١٢ تحت عنوان الاحتفاء بالحياة عن طريق الرياضة والثقافة لدى الأمم الأصلية في العالم. ويشجع المنتدى الشعوب والأمم الأصلية والدول الأعضاء على دعم استمرار تقدم الرياضة والألعاب التقليدية والثقافة.

١٠ - ويرحب المنتدى بتقرير حلقة العمل الدولية المعنية بآفاق العلاقات بين الشعوب الأصلية والشركات الصناعية (E/C.19/2008/5/Add.6)، التي نُظمت بالتشارك بين إدارة إقليم يمال - نينيتس المتمتع بالحكم الذاتي، والرابطة الروسية للشعوب الأصلية في الشمال وسيبيريا والشرق الأقصى، وأمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، بدعم من مجلس العموم للاتحاد الروسي، وعُقدت في سالخارد بالاتحاد الروسي، يومي ٢ و ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٧، ويدعو الدول إلى دعم وقبول التوصيات الواردة في التقرير بصورة كاملة.

١١ - ويقرر المنتدى تعيين أعضائه كارلوس مامان كوندوري، وإيزا كانكي مولو، وبافل سولياندزيغا، كمقررین خاصين يتولون إجراء دراسة، لا تترتب عليها آثار مالية، عن الشعوب الأصلية والشركات. وستفحص الدراسة الآليات والممارسات القائمة، وتستعرض السياسات المتعلقة بالشعوب الأصلية، وتفتحص الممارسات القيمة، وترفع تقريرا عن ذلك إلى المنتدى في دورته الثامنة المقرر عقدها في عام ٢٠٠٩. ويدعو المنتدى جميع ممثلي الشعوب الأصلية، والدول، والشركات، والمؤسسات المالية الدولية، ومنظومة الأمم المتحدة، وبخاصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتفاق العالمي، إلى التعاون بنشاط مع المقررین الخاصين.

١٢ - وفيما يتعلق بالفقرة ١٣٩ من التقرير عن الدورة السادسة للمنتدى (E/2007/43)، يدعو المنتدى الحكومات، ومنظمات الشعوب الأصلية، والإدارات الإقليمية، وهيئات الحكم الذاتي المحلية في بلدان منطقة القطب الشمالي، إلى الاضطلاع بدور نشط في المناقشة المقرر إجراؤها عن تلك المنطقة أثناء الدورة الثامنة للمنتدى. ويحث المنتدى مجلس أمناء صندوق التبرعات لصالح الشعوب الأصلية على إيلاء اعتبار خاص للطلبات الواردة من المشاركين من الشعوب الأصلية لمنطقة القطب الشمالي.

١٣ - ويحيط المنتدى علما بالتقرير عن الحلقة الدراسية الدولية المعنية بالشعوب الأصلية والبيئة، التي نُظمت بالتشارك بين إدارة منطقة خاباروفسك كراي، والرابطة الروسية للشعوب الأصلية في الشمال وسيبيريا والشرق الأقصى، وأمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، بدعم من مجلس العموم للاتحاد الروسي، وعُقدت في خاباروفسك بالاتحاد الروسي، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، ويؤيد التوصيات الواردة في التقرير.

١٤ - ويدعو المنتدى المقررة الخاصة المعنية بالعنف ضد المرأة والمقرر الخاص المعني بالحقوق في الغذاء والمقررة الخاصة المعنية بالحقوق في التنمية إلى حضور دورته الثامنة.

١٥ - ويقرر المنتدى إجراء مناقشة مخصصة لإقليم واحد، مدتها نصف يوم عن منطقة أمريكا الشمالية، في دورته التاسعة المزمع عقدها في عام ٢٠١٠.

١٦ - ويقرر المنتدى أيضا إجراء مناقشة مدتها نصف يوم عن الشعوب الأصلية والغابات خلال دورته التاسعة.

ثالثا - مشاريع المقررات التي يوصي المنتدى الدائم المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتمادها

١٧ - يوصي المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشاريع المقررات التالية:

مشروع المقرر الأول

اجتماع فريق الخبراء الدولي المعني بتنفيذ المادة ٤٢ من إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية

يقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يأذن بعقد اجتماع مدته ثلاثة أيام لفريق الخبراء الدولي المعني بتنفيذ المادة ٤٢ من إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، ويطلب تقديم تقرير عن نتائج الاجتماع إلى المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية في دورته الثامنة.

مشروع المقرر الثاني مكان وتاريخ انعقاد الدورة الثامنة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

يقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن تُعقد الدورة الثامنة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة من ١٨ إلى ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٩.

مشروع المقرر الثالث جدول الأعمال المؤقت ووثائق الدورة الثامنة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- ٣ - متابعة توصيات المنتدى الدائم بشأن:
 - (أ) التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
 - (ب) نساء الشعوب الأصلية؛
 - (ج) العقد الدولي الثاني للسكان الأصليين في العالم.
- ٤ - حقوق الإنسان:
 - (أ) تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية؛
 - (ب) حوار مع المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية، ومع المقرر الخاصين الآخرين.
- ٥ - مناقشة مدتها نصف يوم حول منطقة القطب الشمالي.
- ٦ - حوار شامل مع ست من وكالات الأمم المتحدة وصناديقها.
- ٧ - الأعمال المقبلة، بما فيها قضايا المجلس الاقتصادي والاجتماعي والقضايا الناشئة.
- ٨ - مشروع جدول أعمال الدورة التاسعة للمنتدى الدائم.
- ٩ - اعتماد تقرير المنتدى الدائم عن دورته الثامنة.